MANUAL GENERAL PARA
COMPRESOR DE AIRE
PORTÁTIL/ESTACIONARIO DE LUBRICACIÓN PERMANENTE

TABLA DE CONTENIDOS

PAUTAS DE SEGURIDAD 1

GARANTÍA 2

TABLA DE ADVERTENCIAS 3-4

GLOSARIO 5

CICLO DE TRABAJO 5

INFORMACIÓN GENERAL 5

INSPECCIÓN AL RECIBIR 5

DESCRIPCIÓN DE LA OPERACIÓN 6

ENSAMBLAJE (UNIDADES PORTÁTILES) 6
- Artículos Necesarios para Ensamblar 6
- Instalación de las Ruedas, Manija, Pie deCaucho 6

INSTALACIÓN Y PROCEDIMIENTOS PARA EL ASENTAMIENTO 7-8
- Ubicación del Compresor de Aire 7
- Métodos de Anclaje del Compresor de Aire (Unidades Estacionarias) 7
- Lubricación y Aceite 7
- Cordones de Extensión 7
- Voltaje y Protección de la Corriente 7
- Tuberías 7
- Instrucciones para la Conexión a Tierra 8
- Controles y Reguladores Adicionales 8
- Procedimientos para el Asentamiento 8

PROCEDIMIENTOS PARA OPERAR 8-9
- Lista de Inspecciones Diarias para el Arranque 8

MANTENIMIENTO 9
- Filtro de Aire - Inspección y Reemplazo 9
- Válvula de Seguridad - Inspección 9
- Reemplazo de la Válvula Externa de Chequeo (de Bronce) 9
- Motor 9
- Motor - Diagrama de Cables para el Reemplazo 9

ALMACENAJE 10

GUÍA PARA EL DIAGNÓSTICO DE PROBLEMAS 10-11

NOTAS DE SERVICIO ..... Cubierta Posterior

PAUTAS DE SEGURIDAD - DEFINICIONES

Este manual contiene información que es importante que usted sepa y entienda. Esta información se relaciona con la protección de SU SEGURIDAD y la PREVENCIÓN DE PROBLEMAS AL EQUIPO. Para ayudarle a entender esta información usamos los siguientes símbolos. Por favor leer este manual y prestar atención a estas secciones.

⚠ PELIGRO

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD URGENTE - UN RIESGO QUE PUEDE CAUSAR DAÑOS PERSONALES SERIOS O LA PÉRDIDA DE VIDA.

⚠ CUIDADO

Información para evitar daños al equipo

⚠ ADVERTENCIA

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD IMPORTANTE - UN RIESGO QUE PUEDE CAUSAR DAÑOS PERSONALES SERIOS O LA PÉRDIDA DE VIDA.

NOTA

Información a la que se debe prestar atención especial.

Llamar gratis al **1-800-888-2468, Ext. 2, luego 1** para saber la ubicación del Centro de Servicio Autorizado más cercano para ordenar repuestos o solicitar reparaciones amparadas por la garantía.

Cuando ordene repuestos de su Centro de Servicio Autorizado, siempre dar la siguiente información:
- Número de modelo del compresor.
- Número y descripción del repuesto que desea comprar.

Conservar la factura o recibo original como prueba de la compra para los trabajos de reparación amparados por la garantía.

GARANTÍA LIMITADA
POR UN AÑO A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA

*Toda la mercadería fabricada por DeVILBISS Air Power Company/EXCELL tiene la garantía de que llega a usted sin defectos de fabricación ni de materiales y es valedera por un año a partir de la fecha de compra por el comprador original (Usuario inicial). Los productos cubiertos por esta garantía incluyen: compresores de aire, *herramientas neumáticas, repuestos, lavadoras a presión y generadores usados en aplicaciones domésticas (por Ejem.: sólo para uso en viviendas u hogares).*

*Los compresores de aire, *herramientas neumáticas, repuestos, lavadoras a presión y generadores usados en aplicaciones comerciales (generadoras de ingreso económico) están cubiertas por una garantía de 90 días.*

DeVILBISS Air, a su sola discreción DeVILBISS Air Power reparará los productos o componentes que hubiesen fallado durante el período de garantía. Las solicitudes de reparación, reemplazo o de servicio para los compresores de aire de 60 y 80 galones serán atendidas por los Centros Autorizados para Servicio de Garantía y se programarán y atenderán dentro del flujo normal de trabajo y en el horario de trabajo del Centro de Servicio local y dependiendo de la disponibilidad de repuestos.

Todas las decisiones de DeVILBISS Air Power Company respecto a esta política, son inapelables.

Esta garantía le da a usted derechos específicos, y usted también puede tener otros derechos que varían de un estado a otro o de una provincia a otra.

RESPONSABILIDAD DEL COMPRADOR ORIGINAL (USUARIO INICIAL):

- ❑ Conservar la factura o recibo original como prueba de compra para el trabajo de garantía.
- ❑ Dar cuidado razonable al equipo durante su operación y darle mantenimiento como se describe en el manual del operador.
- ❑ Entregar o enviar el producto al Centro Autorizado para Servicio de Garantía más cercano. El costo del flete, si hubiese alguno,será asumido por el comprador.
- ❑ Los compresores con tanque de almacenaje de 60 y 80 galones serán inspeccionados solamente en el lugar donde están instalados. Contactar al Centro Autorizado para Servicio de Garantía más cercano para coordinar la prestación del servicio con ellos.
- ❑ Si el comprador no resultase satisfecho por el servicio recibido del Centro Autorizado para Servicio de Garantía, el comprador debe contactar a DeVILBISS Air Power Company.

ESTA GARANTÍA NO CUBRE:

- ❑ Mercadería vendida como reacondicionada, modelos en exhibición y/o modelos usados para demostración que hayan sido vendidos en la condición de “así como se encuentra”, tampoco daños ni faltantes de los equipos vendidos “así como se encuentra”.
- ❑ Equipos que se dan en “alquiler” para su uso.
- ❑ Mercadería que se ha vuelto inoperante debido a su desgaste normal, mal uso, negligencia, accidente, la inadecuada y/o no autorizada reparación o alteración del producto, incluyendo el no haber operado el producto de acuerdo con las instrucciones indicadas en el (los) Manual(es) del Operador suministrado(s) con el producto.
- ❑ La mercadería que se ha vuelto inoperante debido a su desgaste normal, mal uso, por daños debidos a congelamiento, empleo de químicos inapropiados, negligencia, accidente, reparaciones o alteraciones noautorizadas incluyendo la operación del equipo sin observar las instrucciones provistas en el Manual del Operador suministrado con el equipo.
- ❑ *Herramientas neumáticas: Los anillos “O” y paletas propulsoras se consideran partes sujetas a desgaste con la operación, por lo tanto, están garantizadas por un período de 45 días a partir de la fecha de su compra.
- ❑ Un compresor de aire que se utilice para bombear aire por más de 50% de una hora, se considera que ha sido mal usado porque está subdimencionado para la demanda de aire requerida. El tiempo máximo de bombeo del compresor en el período de una hora es 30 minutos.
- ❑ En el caso de mercadería vendida por DeVilbiss Air Power que ha sido fabricada por otra compañía y así haya sido identificada, está sujeta a la garantía de su fabricante.
- ❑ El costo de reparación y transporte de mercadería que se haya determinado no estar defectuosa.
- ❑ El costo asociado con el ensamblaje, aceite requerido, ajustes u otras instalaciones y costo de arranque.
- ❑ **CUALQUIER DAÑO, PÉRDIDA O GASTO DERIVADO DE CUALQUIER DEFECTO, FALLA O MAL FUNCIONAMIENTO DEL PRODUCTO.** Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes derivados, por lo tanto la limitación o exclusión anterior podría no aplicarse a usted.
- ❑ **LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO AQUELLAS PARA HACER QUE EL PRODUCTO SE VENDA O DE ADECUACIÓN PARA UN USO ESPECÍFICO, SE LIMITAN A UN AÑO A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA POR EL COMPRADOR ORIGINAL**. Algunos estados no permiten limitación al plazo de las garantías implícitas, por lo tanto la limitación o exclusión anterior podría no aplicarse a usted.

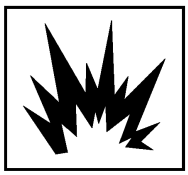
DeVILBISS AIR POWER COMPANY
213 Industrial Drive • Jackson, TN 38301-9615
Telephone: 1-800-888-2468 , Ext. 2
FAX: 1-800-888-9036

Form: SP-100-F - 10/28/97

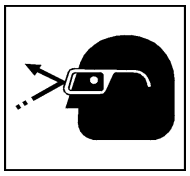
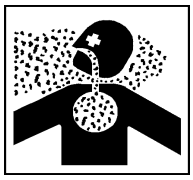
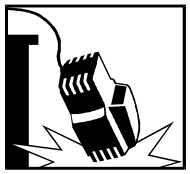
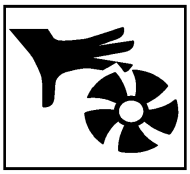
INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

⚠ ADVERTENCIA

LA OPERACIÓN INAPROPIADA DE ESTA UNIDAD PUEDE CAUSAR LESIONES SERIAS Y DAÑOS A LA PROPIEDAD. LEER Y ENTENDER TODAS LAS ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD E INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN ANTES DE USAR ESTA UNIDAD.

RIESGO	QUE PUEDE SUCEDER	COMO EVITARLO
RIESGO DE EXPLOSIÓN	**TANQUE DE AIRE** **LAS SIGUIENTES CONDICIONES PODRÍAN** CONDUCIR AL DEBILITAMIENTO DEL TANQUE DANDO **COMO RESULTADO UNA VIOLENTA EXPLOSIÓN DEL TANQUE:** 1. **OMITIR DRENAR APROPIADAMENTE EL AGUA** CONDENSADA QUE OXIDARÁ EL TANQUE DE ACERO, DEBILITÁNDOLO Y ADELGAZANDO SUS PAREDES.	**DRENAR EL TANQUE DIARIAMENTE O DESPUÉS DE CADA USO.** SI SE LE PRODUCE UNA FUGA AL TANQUE, REEMPLAZARLO INMEDIATAMENTE POR OTRO TANQUE NUEVO O UN COMPRESOR NUEVO.
	2. **MODIFICACIONES** O INTENTOS DE REPARAR **EL TANQUE.**	**NUNCA** TALADRAR, SOLDAR **NI HACER MODIFICACIÓN ALGUNA AL TANQUE** NI A SUS ADITAMENTOS.
	3. **MODIFICACIONES** NO AUTORIZADAS **AL CONTROL DE PRESIÓN, VÁLVULA DE SEGURIDAD O** A CUALQUIER **OTRO COMPONENTE QUE CONTROLE LA PRESIÓN** DEL TANQUE.	EL TANQUE ESTÁ DISEÑADO PARA RESISTIR LAS PRESIONES DE TRABAJO ESPECIFICADAS. **NUNCA SUBSTITUIR PARTES NI ALTERAR LAS REGULACIONES NI PRESIONES DE TRABAJO PREFIJADOS EN FÁBRICA.**
	ADITAMENTOS Y ACCESORIOS **EXCEDER LA CAPACIDAD DE PRESIÓN DE LAS HERRAMIENTAS NEUMÁTICAS**, PISTOLAS ROCIADORAS, ACCESORIOS PARA AIRE, NEUMÁTICOS / LLANTAS, Y OTROS ARTÍCULOS INFLABLES **PUEDEN HACERLOS EXPLOTAR** O SALIR DISPARADOS CAUSANDO LESIONES SERIAS.	SIEMPRE OBSERVAR LAS RECOMENDACIONES DEL FABRICANTE DEL EQUIPO Y NUNCA EXCEDER LA PRESIÓN MÁXIMA ESPECIFICADA PARA UN ADITAMENTO. **NUNCA USAR EL COMPRESOR PARA INFLAR OBJETOS PEQUEÑOS DE BAJA PRESIÓN TALES COMO JUGUETES DE NIÑOS, PELOTAS DE FÚTBOL, BALONCESTO, ETC.**
	LAS VIBRACIONES EXCESIVAS PUEDEN DEBILITAR EL TANQUE ESTACIONARIO Y CAUSAR UNA EXPLOSIÓN.	**EL COMPRESOR DEBE ESTAR DEBIDAMENTE MONTADO**, VER LOS PROCEDIMIENTOS DE INSTALACIÓN.
RIESGO DE INCENDIO O EXPLOSIÓN 	**ES NORMAL QUE LOS CONTACTOS ELÉCTRICOS** EN EL MOTOR Y EL INTERRUPTOR DE PRESIÓN **EMITAN CHISPAS.**	**SIEMPRE OPERAR EL COMPRESOR DE AIRE EN ÁREAS BIEN VENTILADAS, SIN MATERIALES COMBUSTIBLES NI VAPORES DE GASOLINA NI DE OTROS SOLVENTES.**
	SI LAS **CHISPAS** DEL COMPRESOR ENTRAN EN **CONTACTO CON VAPORES INFLAMABLES, ESTOS PUEDEN ENCENDERSE CAUSANDO UN INCENDIO O UNA EXPLOSIÓN.**	SI SE ROCÍAN MATERIALES INFLAMABLES, **COLOCAR EL COMPRESOR** POR LO MENOS A **6 M (20') DEL ÁREA DE PULVERIZACIÓN.** PUEDE SER NECESARIO USAR UNA MANGUERA MÁS LARGA.
	LA OBSTRUCCIÓN DE CUALQUIERA DE LAS ABERTURAS DE VENTILACIÓN DEL COMPRESOR PUEDE CAUSAR UN SERIO SOBRECALENTAMIENTO Y UN INCENDIO.	**GUARDAR LAS SUBSTANCIAS INFLAMABLES** EN **UN LUGAR SEGURO LEJOS DEL COMPRESOR.** **NUNCA COLOCAR OBJETOS CONTRA NI ENCIMA DEL COMPRESOR. OPERAR EL COMPRESOR** EN UN ÁREA ABIERTA A POR LO MENOS **30 CENTÍMETROS DE CUALQUIER PARED U OBSTRUCCIÓN** QUE PUEDA RESTRINGIR EL FLUJO DE AIRE FRESCO POR LAS ABERTURAS DE VENTILACIÓN
RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO	**EL COMPRESOR DE AIRE OPERA CON ELECTRICIDAD.** COMO CUALQUIER OTRO DISPOSITIVO ELÉCTRICO, **PUEDE CAUSAR CHOQUE ELÉCTRICO SI NO SE USA ADECUADAMENTE.**	NUNCA OPERAR EL COMPRESOR EN EL EXTERIOR CUANDO ESTÉ LLOVIENDO. **NUNCA OPERAR EL COMPRESOR SIN LAS CUBIERTAS** DE LOS COMPONENTES O CON LAS **CUBIERTAS DAÑADAS.**

CONTINÚA EN LA SIGUIENTE PÁGINA

RIESGO	QUE PUEDE SUCEDER	COMO EVITARLO
RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO (Cont.)	**LAS REPARACIONES EFECTUADAS POR PERSONAL NO CALIFICADO PUEDEN RESULTAR EN LESIONES SERIAS O MUERTE DEBIDO A ELECTROCUCIÓN.** CONEXIÓN A TIERRA: **EL NO HACER ADECUADAMENTE LA CONEXIÓN A TIERRA DE LA UNIDAD PUEDE CAUSAR LESIONES SERIAS O MUERTE DEBIDO A ELECTROCUCIÓN, VER LAS** INSTRUCCIONES DE CONEXIÓN A TIERRA APLICABLES.	**TODO CABLEADO O REPARACIÓN** QUE ESTA UNIDAD REQUIERA **DEBE REALIZARLA UN PERSONAL CALIFICADO DE SERVICIO** ACATANDO LOS CÓDIGOS ELÉCTRICOS NACIONALES Y LOCALES. **ASEGURARSE** QUE EL **CIRCUITO ELÉCTRICO** AL CUAL ESTÁ CONECTADO EL COMPRESOR, ESTÉ CONECTADO A TIERRA EN FORMA APROPIADA, PROVEA EL VOLTAJE CORRECTO Y TENGA PROTECCIÓN ADECUADA MEDIANTE FUSIBLES.
RIESGO DE OBJETOS PROPULSADOS 	EL **CHORRO DE AIRE COMPRIMIDO** PUEDE DAÑAR EL TEJIDO HUMANO BLANDO Y PUEDE **IMPULSAR** TIERRA, **PARTÍCULAS** SUELTAS Y OBJETOS PEQUEÑOS A VELOCIDADES ALTAS, CAUSANDO DAÑOS MATERIALES O LESIONES PERSONALES.	AL USAR EL COMPRESOR, **SIEMPRE USAR GAFAS DE SEGURIDAD** CON PROTECTORES LATERALES QUE **CUMPLAN CON LA NORMA ANSI Z87.1.** **NUNCA APUNTAR** LA BOQUILLA O EL **ROCIADOR** HACIA PARTES DEL CUERPO, **OTRAS PERSONAS** NI A ANIMALES. SIEMPRE **APAGAR** EL **COMPRESOR Y ALIVIAR LA PRESIÓN** DE LA LÍNEA DE AIRE **ANTES** DE INTENTAR DARLE MANTENIMIENTO O **CONECTAR HERRAMIENTAS** O ACCESORIOS.
RIESGO A LA RESPIRACIÓN 	EL **AIRE COMPRIMIDO** PRODUCIDO POR LA UNIDAD ¡**NO ES SEGURO PARA RESPIRAR!** EL CHORRO DE AIRE PUEDE CONTENER MONÓXIDO DE CARBONO, OTROS VAPORES TÓXICOS U OTRAS PARTÍCULAS. **LAS SUBSTANCIAS PULVERIZADAS** TALES COMO PINTURAS, SOLVENTES DE PINTURA, REMOVEDORES DE PINTURA, INSECTICIDAS, HERBICIDAS, ETC., **CONTIENEN VAPORES DAÑINOS** Y **VENENOSOS.**	**NUNCA INHALAR EL AIRE PROVENIENTE DEL COMPRESOR**, YA SEA DIRECTAMENTE O A TRAVÉS DE UN DISPOSITIVO PARA RESPIRAR CONECTADO AL COMPRESOR. **TRABAJAR EN UN ÁREA BIEN VENTILADA**. LEER Y **SEGUIR LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD** PROVISTAS EN LAS ETIQUETAS Y HOJAS DE DATOS DE SEGURIDAD **DEL MATERIAL QUE SE ESTÁ PULVERIZANDO. USAR UN RESPIRADOR APROBADO POR NIOSH/MSHA** Y DISEÑADO PARA LA **APLICACIÓN** ESPECÍFICA.
RIESGO DE CAÍDAS 	UN COMPRESOR PORTÁTIL **PUEDE CAERSE DE** UNA MESA, BANCO DE TRABAJO O TECHO, CAUSANDO DAÑOS AL COMPRESOR QUE LUEGO PUEDEN CAUSAR LESIONES SERIAS.	SIEMPRE **OPERAR LOS COMPRESORES EN UNA POSICIÓN SEGURA** Y ESTABLE PARA EVITAR QUE LA UNIDAD SE MUEVA ACCIDENTALMENTE. **NUNCA OPERAR LA UNIDAD EN UN TECHO NI** SUPERFICIE ELEVADA ALGUNA, USAR UNA MANGUERA NEUMÁTICA MÁS LARGA PARA **ALCANZAR LOS LUGARES ELEVADOS.**
RIESGO DE PIEZAS MOVIBLES 	**¡El COMPRESOR DE AIRE ENTRA EN FUNCIONAMIENTO AUTOMÁTICAMENTE CUANDO EL INTERRUPTOR DE PRESIÓN ESTÁ EN LA POSICIÓN DE ON/AUTO (PRENDIDO/AUTOMÁTICO)!** LAS **PIEZAS MOVIBLES PUEDEN CAUSAR SERIAS LESIONES PERSONALES** SI ENTRAN EN CONTACTO CON EL OPERADOR O SU ROPA. **INTENTAR OPERAR O DARLE MANTENIMIENTO AL COMPRESOR SIN LAS CUBIERTAS PROTECTORAS PUEDE EXPONER AL OPERADOR A PIEZAS MOVIBLES Y A RIESGO DE ELECTROCUCIÓN.**	SIEMPRE APAGAR EL COMPRESOR, **ALIVIAR LA PRESIÓN DE LA MANGUERA NEUMÁTICA** Y **DESCONECTAR** LA **UNIDAD** DE CUALQUIER ACCESORIO **ANTES DE HACER MANTENIMIENTO O CONECTAR HERRAMIENTAS O ACCESORIOS.** **NO QUITARLE. LAS CUBIERTAS PROTECTORAS** A ESTA UNIDAD. **NUNCA OPERAR EL COMPRESOR SIN LAS CUBIERTAS DE LOS COMPONENTES O CON LAS CUBIERTAS DANADAS.** CUALQUIER **REPARACIÓN** REQUERIDA POR ESTA UNIDAD **DEBERÁ HACERLA EL PERSONAL DEL CENTRO DE SERVICIO AUTORIZADO.**
RIESGO QUEMADURAS	EL CONTACTO CON **PIEZAS CALIENTES** TALES COMO EL CABEZAL DEL COMPRESOR O LOS TUBOS DE SALIDA **PUEDEN CAUSAR QUEMADURAS SERIAS.**	**NUNCA TOCAR LOS COMPONENTES EXPUESTOS DEL COMPRESOR** DURANTE O INMEDIATAMENTE DESPUÉS DE LA OPERACIÓN. EL **COMPRESOR SE MANTENDRÁ CALIENTE** POR VARIOS MINUTOS DESPUÉS DE LA OPERACIÓN.

GLOSARIO

CFM: Pies cúbicos por minuto.

SCFM: Pies cúbicos estándar por minuto; una unidad de medida del aire producido.

PSIG: Libras por pulgada cuadrada leídas en el manómetro, una unidad de medida de presión.

ASME: American Society of Mechanical Engineers (Sociedad Americana de Ingenieros Mecánicos); hecho, probado, inspeccionado y registrado para cumplir con los estándares de ASME.

Código de California: La unidad cumple con el Código 462 (L) (2)/(M) (2) de California. En unidades que cumplen con el Código de California, el rótulo de especificaciones/ modelo se encuentra en el costado del tanque.

Presión de Arranque: Cuando el motor está apagado, la presión de aire va disminuyendo conforme usted continúa usando el accesorio. Cuando la presión del tanque cae a cierto bajo nivel, el motor arranca automáticamente. Esa baja presión a la cual el motor arranca automáticamente, se llama "presión de arranque".

Presión de Corte: Cuando usted arranca el compresor de aire y empieza a funcionar, el aire dentro del tanque comienza a acumularse hasta cierto nivel de presión a la cual el motor se apaga automáticamente para proteger su tanque de aire de presiones que exceden su capacidad. La presión a la cual el motor se apaga se llama "presión de corte".

Registrado por UL: Esta unidad está registrado por Underwriters Laboratories, Inc. (UL). Muestras de esta unidad han sido evaluadas por UL y cumplen con los Estándares aplicables de Seguridad de UL.
Ningún compresor de aire fabricado por DeVilbiss Air

CICLO DE TRABAJO

Power debe operarse a más de 50% del ciclo de trabajo. Esto significa que un compresor de aire que bombea aire durante más del 50% de una hora se considera que está siendo mal usado porque el compresor de aire está subdimensionado para la demanda. El tiempo máximo de bombeo de un compresor en una hora es 30 minutos. Usted ha comprado una unidad compresora de aire consistente en una bomba compresora de aire de una

INFORMACIÓN GENERAL

etapa y de un cilindro, un tanque de aire, instrumentos y controles relacionados.

Este compresor de aire no requiere aceite. Ahora usted puede gozar de todos los beneficios que le brinda tener un compresor de aire sin tener que comprar, agregar o cambiar aceite.

El compresor de aire puede usarse para operar pistolas pulverizadoras de pintura, herramientas neumáticas, pistolas aplicadoras de masilla, pistolas aplicadoras de grasa, sopletes de aire para limpiar, sopletes de arena, inflar llantas o neumáticos y juguetes de plástico, rociar herbicidas, insecticidas, etc. Se requiere un regulador de aire para la mayoría de las aplicaciones.

Cuando fuese necesario, se debe usar un transformador de aire independiente que combine las funciones de regulación de aire y/o eliminación de humedad y suciedad.
DAÑO: Cada equipo compresor de aire es cuidadosamente inspeccionado antes de su embarque.

INSPECCIÓN AL RECIBIR

El manipuleo inadecuado durante el transporte puede causar daños y problemas durante la operación del compresor, doblar el cigüeñal, etc.

Inmediatamente después de recibir el equipo, inspeccionarlo para detectar daños visibles y ocultos evitando así incurrir en gastos para corregir los problemas.

Ésto debe hacerse al margen de que el contenedor tenga o no daños visibles. Si esta unidad le fue despachada directamente a usted, reportar cualquier daño al transportista y de inmediato hacer una inspección de la unidad.

DESCRIPCIÓN DE LA OPERACIÓN

Válvula de Drenaje: La válvula de drenaje está ubicada en la base del tanque de aire y se usa después de cada aplicación para drenar la condensación.

Protector Térmico de Sobrecarga del Motor: El motor eléctrico tiene un protector térmico de sobrecarga con reposición automática. Si el motor se recalienta por cualquier razón, el protector térmico apaga el motor. Debe permitirse que el motor se enfríe antes de volverlo a arrancar.

Interruptor "ON/Auto-OFF": Colocar este interruptor en la posición de "ON" para activar el interruptor de presión, y en "OFF" para quitarle la energía.

Filtro de Entrada de Aire: Este filtro está diseñado para limpiar el aire que entra a la bomba. Este filtro siempre **debe** estar limpio y libre de obstrucciones. Ver "Mantenimiento".

Bomba del Compresor de Aire: Para comprimir aire, el pistón se mueve de arriba a abajo en el cilindro. En la carrera hacia abajo, el aire ingresa por las válvulas de admisión. La válvula de salida permanece cerrada. Cuando el pistón corre hacia arriba, el aire se comprime. Las válvulas de admisión se cierran y el aire comprimido es forzado a salir por las válvulas de salida a través del tubo de salida por la válvula de chequeo hacia el tanque de aire. El aire no está disponible para trabajar hasta que el compresor eleve la presión en el tanque por encima de lo requerido en el punto de salida de aire.

Válvula de Chequeo: Cuando el compresor de aire está operando, la válvula está abierta, permitiendo que el aire comprimido entre al tanque. Cuando el compresor de aire llegue a la "presión de corte", la válvula de chequeo se "cierra", haciendo que el aire permanezca dentro del tanque de aire.

Válvula de Alivio de Presión: La válvula de alivio de presión que se encuentra al lado del interruptor de presión, está diseñada para dejar escapar aire comprimido del cabezal del compresor automáticamente y del tubo de salida cuando el compresor de aire alcance la presión de "corte" o se apague. Si el aire no sale, el motor tratará de arrancar pero sin lograrlo. La válvula de alivio de presión le permite al motor volver a arrancar libremente. Cuando el motor deja de funcionar, se escucha escapar aire de la válvula por algunos segundos. No deben escucharse fugas de aire cuando el motor esté funcionando ni que continúe escapando aire después que la unidad haya alcanzado la presión de corte.

Interruptor de Presión: El interruptor de presión arranca el motor automáticamente cuando la presión cae por debajo del nivel de presión de "arranque" fijado en la fábrica. También apaga el motor cuando la presión del tanque de aire alcanza el nivel de "corte" fijado en la fábrica.

Válvula de Seguridad: Si el interruptor de presión no apaga el compresor de aire en la presión de corte prefijada, la válvula de seguridad protegerá el tanque contra la alta presión activándose a la presión prefijada en fábrica (ligeramente más alta que la presión de corte fijada).

Medidor de Presión de Salida: El medidor de la presión de salida indica la presión en la salida del regulador. Esta presión la controla el regulador y siempre es menor o igual a la presión del tanque.

Medidor de Presión del Tanque: El medidor de presión del tanque indica la presión del aire de reserva dentro del tanque.

Regulador: La presión de aire proveniente del tanque de aire está controlada por la perilla del regulador. Girar la perilla en el sentido del reloj para aumentar la presión y contra el sentido del reloj para reducir la presión. Para evitar reajustes menores después de hacer cambios en la presión fijada, siempre llegar a una presión superior a la deseada desde un nivel inferior de presión. Cuando se reduce la presión, siempre bajarla más abajo del nivel deseado y luego 4. Instalar un perno tope y una tuerca en cada rueda usando los orificios **inferiores**. Ajustar firmemente. El equipo se nivelará si las ruedas se instalan apropiadamente.

ENSAMBLAJE DE COMPRESORES PORTÁTILES

Herramientas Necesarias para el Ensamblaje

- Una llave dado o llave de boca de 9/16" para fijar las ruedas.
- Una llave de boca de 3/8" para ajustar los tornillos del asa.

Instalación de las Ruedas, Asa, Banda de Caucho para Pata de Apoyo *(no se incluyen con algunos modelos)*

⚠ ADVERTENCIA

LAS RUEDAS Y EL ASA NO PROVEEN SUFICIENTE ESPACIO LIBRE, ESTABILIDAD NI SOPORTE PARA SUBIR Y BAJAR ESCALERAS O ESCALONES RODANDO LA UNIDAD. LA UNIDAD DEBE LEVANTARSE O RODARSE POR UNA RAMPA.

Algunos modelos, las asas las instala el fabricante. De no estar instalada, hacerlo en una de las siguientes formas:

Método 1

Fijar el asa a la parte interior de la montura del compresor empujándolo hasta que la ranura enganche en las pestañas de la montura. Halar el asa hacia atrás e instalar los dos tornillos, uno a cada lado de la montura. Ajustar firmemente.

⚠ CUIDADO

Al instalar las ruedas y el pie de caucho, puede ser necesario fijar o sujetar un lado del equipo, porque el compresor tiende a voltearse.

Método 2

1. Sacar el asa de la caja de embalaje. Presionar los extremos cortados del asa entre sí hasta que entren en las ranuras creadas por las pestañas en el borde superior interno de la placa base. Levantar ambos lados del asa hacia la placa base con las pestañas de sujeción de tal manera que el asa enganche sólo en el orificio para asa en el lado izquierdo. Insertar tornillos autoenroscantes de 1/4" x 1-1/4" en los orificios en los costados de la placa base y en los orificios de las pestañas de fijación. Ajustar bien. Verificar que el asa esté bien asegurada a la placa base.
2. Retirar el papel protector del lado autoadhesivo de la banda de caucho. Fijar la banda de caucho en la parte de la pata que da al suelo. Presionar firmemente para fijar en posición.
3. Instalar un perno tope y una tuerca en cada rueda usando los orificios **inferiores**. Ajustar firmemente. El equipo se nivelará si las ruedas se instalan apropiadamente.

PROCEDIMIENTOS PARA LA INSTALACIÓN Y ASENTAMIENTO

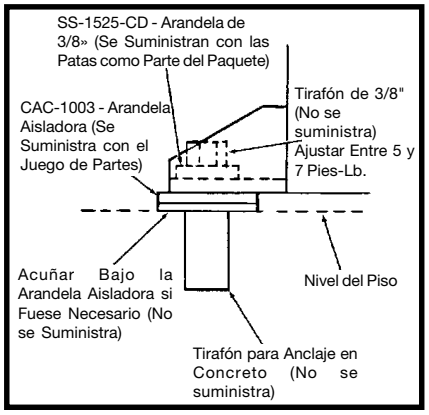
Ubicación del Compresor de Aire

Ubicar el compresor de aire en un área limpia, seca y bien ventilada. El filtro de aire debe mantenerse libre de obstrucciones que puedan reducir el suministro de aire al compresor. El compresor de aire debe ubicarse a por lo menos 12" de distancia de las paredes o de cualquier obstrucción que pueda interferir con el flujo de aire. El cabezal y la cubierta del compresor de aire están diseñados para permitir el enfriamiento adecuado. Si la humedad fuese alta, se puede instalar un filtro en el adaptador de salida de aire para eliminar el exceso de humedad. Para una instalación adecuada, seguir cuidadosamente las instrucciones provistas con el filtro de aire.

Métodos para el Anclaje del Compresor de Aire (Unidades Estacionarias)

⚠ ADVERTENCIA

LAS VIBRACIONES EXCESIVAS PUEDEN DEBILITAR EL TANQUE DE AIRE Y CAUSAR UNA EXPLOSIÓN. EL COMPRESOR DEBE ESTAR DEBIDAMENTE MONTADO COMO SE ILUSTRA A CONTINUACIÓN.


SS-1525-CD - Arandela de 3/8» (Se Suministran con las Patas como Parte del Paquete)
CAC-1003 - Arandela Aisladora (Se Suministra con el Juego de Partes)
Tirafón de 3/8" (No se suministra)
Ajustar Entre 5 y 7 Pies-Lb.
Acuñar Bajo la Arandela Aisladora si Fuese Necesario (No se Suministra)
Nivel del Piso
Tirafón para Anclaje en Concreto (No se suministra)

Anclaje de Unidades Estacionarias

Los compresores de aire estacionarios deben empernarse al piso. La base de las patas están provistas de orificios para empernar. Montar el compresor en un cimiento sólido y nivelado. Apoyar el peso del compresor uniformemente sobre sus cuatro patas. De ser necesario nivelar, se pueden utilizar láminas para acuñar.

Aceite y Lubricación

Esta unidad no necesita aceite ni lubricación.

Cordones de Extensión

Para evitar la caída de voltaje, pérdida de potencia del motor y el sobre calentamiento, usar una manguera más larga en vez de cordón de extensión. Un voltaje bajo puede causar daño al motor.

Si se *hace necesario* usar un cordón de extensión:

- No usar con compresores permanentemente instalados.
- Utilizar sólo cordones de extensión de 3 alambres y enchufe con espiga para conexión a tierra y un tomacorriente que acepte el enchufe de la unidad.
- Asegurarse que el cordón de extensión esté en buenas condiciones.
- El cordón de extensión no debe tener más de 15.25 m (50') de largo.
- El cable más delgado es calibre 12 (AWG). (El grosor del cable es mayor cuanto menor sea su número, también pueden usarse cordones de calibre 10 AWG y 8 AWG. NO USAR CORDONES DE CALIBRE 14 NI 16 AWG.)

⚠ CUIDADO

Ciertos modelos de compresor de aire pueden convertirse para que operen a 240 voltios en vez de 120 voltios. Cuando se convierte para operar con 240 voltios, el enchufe de tres espigas para 120V que se incluye, debe reemplazarse por otro con tres espigas para 240 voltios (comprar localmente) u ordenar el Juego para Conversión de Voltaje No. K-0084.

Referirse a la lista de partes del compresor. Ciertos modelos de compresores pueden operar en un circuito de 15 Amp. si:

1. **El suministro de voltaje al circuito es normal.**
2. **El circuito no se usa para suministrarle electricidad a otras cargas (luces, artefactos, etc.)**
3. **Los cordones de extensión cumplen con las especificaciones indicadas en el manual de instrucciones.**
4. **El circuito está equipado con interruptor de circuito de 15 Amp. o un fusible de retardo Fusetron Tipo "T".**

Algunos modelos tienen motores de doble voltaje, 120 y 240 voltios. El cableado es para 120 voltios; pero pueden convertirse para operar a 240 voltios. Las instrucciones para operar el motor con 240 voltios pueden encontrarse impresas en el rótulo adherido al lado del tanque.

Puede ser necesario operar el compresor desde un circuito de 20 Amp., si no puede cumplirse alguna de las condiciones mencionadas arriba o si la operación del compresor causa interrupciones de energía repetidas. No es necesario cambiar el juego de cables.

Voltaje y Protección de los Circuitos

Para los requerimientos de protección de voltaje y circuitos del compresor, referirse al Manual de Lista de Repuestos. Usar sólo un fusible o interruptor de circuito del mismo amperaje que el circuito en el cual está operando el compresor de aire. Si el compresor de aire está conectado a un circuito protegido por fusibles, usar únicamente fusibles de retardo

Tuberías

⚠ ADVERTENCIA

Los tubos de plástico o PVC no están diseñados para usarse con aire comprimido. A pesar que las especificaciones de presión sean las adecuadas. Usar únicamente tubos de metal o líneas para distribución de aire.

Si fuese necesaria una tubería, usar un tubo que sea del mismo diámetro que la salida del tanque de aire. Los tubos de menor diámetro restringirán el flujo de aire. Si la tubería es de más de 100 pies de largo, usar tubería del siguiente diámetro más grande. Para instalación subterránea, enterrar las líneas por debajo del nivel de congelamiento y evitar vacíos donde la condensación pueda acumularse y congelarse. Aplicarle presión a las líneas subterráneas antes de taparlas para asegurarse que las uniones no tengan fugas.

Para aislar las vibraciones, se recomienda instalar acoples flexibles entre la válvula de descarga de aire y la línea principal de distribución.

INSTALACIÓN Y PROCEDIMIENTOS PARA EL ASENTAMIENTO (Cont.)

INSTRUCCIONES PARA CONECTAR A TIERRA
- Unidades con Cordón de Suministro de Energía

⚠ PELIGRO

¡RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO! En caso de cortocircuito, la conexión a tierra reduce el riesgo de choque eléctrico proveyendo a la corriente de un cable de escape. Este compresor de aire debe conectarse a tierra apropiadamente.

El compresor de aire portátil está equipado con un cordón que tiene un alambre para conectar a tierra y un enchufe adecuado para tierra. El enchufe debe conectarse a un tomacorriente instalado a tierra de acuerdo con los códigos y ordenanzas locales. El tomacorriente debe tener la misma configuración que el enchufe. Ver la ilustración. **NO USAR ADAPTADORES**.

Inspeccionar el cordón y el enchufe antes de cada uso. No usarlo si muestra señas de estar dañado.

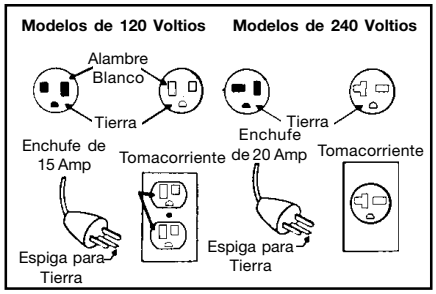
⚠ PELIGRO

LA CONEXIÓN INADECUADA A TIERRA PUEDE CAUSAR CHOQUE ELÉCTRICO

No modificar el enchufe que se ha provisto. Si no encaja en el tomacorriente disponible, un electricista calificado debe instalar un tomacorriente adecuado.

Si se va a reparar o reemplazar el cordón o enchufe, el alambre para tierra debe mantenerse separado de los alambres conductores de corriente. Nunca conectar el alambre para tierra a una espiga plana del enchufe. El alambre para tierra tiene aislamiento de color verde que puede tener franjas amarillas.

Si no se entienden estas instrucciones completamente, o si se tienen dudas en cuanto a que el compresor esté conectado a tierra apropiadamente, hacer verificar la instalación por un electricista calificado.



Controles y Reguladores Adicionales

Debido a que la presión en el tanque de aire normalmente es mayor a la que se necesita, usualmente se usa un regulador separado para controlar la presión de aire antes de la entrada al dispositivo o herramienta que se conecte.

Procedimientos para el Asentamiento

⚠ CUIDADO

Si no se observan las instrucciones para el asentamiento abajo indicadas, se pueden causar serios daños.

Se debe seguir este procedimiento:
1. Antes de poner el compresor en servicio. (Antes de Instalar la manguera.)
2. Al cambiar la válvula de chequeo.
3. Al remplazar toda la bomba del compresor.
   a. Fijar la palanquita del interruptor de presión en la posición de “OFF” (Apagado).
   b. Conectar el cordón de extensión en el tomacorriente adecuado.
   c. Girar el regulador en el sentido del reloj abriéndolo completamente para evitar que se acumule presión de aire dentro del tanque.
   d. Mover la palanquita del interruptor de presión a “ON/AUTO”. El compresor arrancará.
   e. Hacer funcionar el compresor por 15 minutos. Asegurarse que el regulador esté abierto y que no haya acumulación de presión en el tanque.
   f. Después de 15 minutos, cerrar el regulador girando la perilla contra el sentido del reloj. El aire se llenará hasta que alcance la presión de corte y el motor se apagará. Ahora el compresor está listo para usar.

PROCEDIMIENTOS PARA OPERAR

Lista de Inspecciones Diarias para el Arranque

1. Antes de conectar una manguera de aire o accesorios, asegurarse que la palanquita de «OFF/AUTO» (Apagado/Automático) esté en «OFF», y que el regulador de aire o válvula de corte esté cerrada.
2. Conectar la manguera y los accesorios.

⚠ ADVERTENCIA

EL EXCESO DE PRESIÓN DE AIRE GENERA RIESGOS DE EXPLOSIÓN. VERIFICAR LAS ESPECIFICACIONES DE PRESIÓN MÁXIMA PARA LAS HERRAMIENTAS Y ACCESORIOS. EL REGULADOR DE LA PRESIÓN DE SALIDA NUNCA DEBE EXCEDER LA CAPACIDAD MÁXIMA ESTIPULADA.

3. Colocar la palanquita del interruptor «OFF/AUTO» en la posición de “AUTO” y permitir que el tanque acumule presión. El motor se detendrá cuando la presión llegue al nivel de corte.
4. Abrir el regulador girándolo en el sentido del reloj. Ajustar el regulador a la presión correcta. El compresor está listo para usarse.
5. Siempre operar el compresor de aire en áreas bien ventiladas, libres de vapores de gasolina y de otros solventes. No operar el compresor cerca del área de pulverizado.

Al Terminar:
6. Mover la palanquita del interruptor «OFF/AUTO» a la posición de “OFF”.
7. Girar el regulador en contra del sentido del reloj y colocar la presión de salida en cero.
8. Retirar la herramienta neumática o accesorio.
9. Abrir el regulador y dejar que todo el aire escape lentamente del tanque. Cerrar el regulador cuando la presión del tanque sea aproximadamente 20 PSI.
10. Abrir la válvula de drenaje en la parte inferior del tanque para eliminar toda la humedad del tanque.

⚠ ADVERTENCIA

EL AGUA DEL AIRE SE CONDENSARÁ DENTRO DEL TANQUE DE AIRE Y SI NO SE DRENA, EL AGUA CORROERÁ Y DEBILITARÁ EL TANQUE DE AIRE CAUSANDO UN RIESGO DE RUPTURA.

11. Después de drenar el agua, cerrar la válvula de drenaje. Ahora se puede guardar el compresor.

NOTA

Si la válvula de drenaje se obstruye, soltar toda la presión de aire. Luego se puede desmontar la válvula, limpiarla y volverla a instalar.

MANTENIMIENTO

⚠ PELIGRO

LA UNIDAD ENTRA EN FUNCIONAMIENTO AUTOMÁTICAMENTE CUANDO ESTÁ ACTIVADA EN "ON". AL HACERLE MANTENIMIENTO USTED PUEDE QUEDAR EXPUESTO A LAS FUENTES DE VOLTAJE, PARTES MOVIBLES O AIRE COMPRIMIDO. PUEDEN OCURRIR LESIONES PERSONALES. ANTES DE INTENTAR HACER REPARACIONES O CUALQUIER TIPO DE MANTENIMIENTO, DESCONECTAR EL COMPRESOR Y ALIVIAR TODA LA PRESIÓN DEL AIRE.

Para asegurar la operación eficiente y una larga vida útil de la unidad compresora de aire, se debe preparar y seguir un programa de mantenimiento. El siguiente programa de mantenimiento está orientado a una unidad en un ambiente normal de trabajo y que opere diariamente. Si fuese necesario, el programa debe modificarse de acuerdo a las condiciones bajo las cuales se usa el compresor. Las modificaciones dependerán de las horas de operación y ambiente de trabajo. Los compresores que operen en ambientes extremadamente sucios y/u hostiles, requerirán que se les hagan todas las inspecciones de mantenimiento con mayor frecuencia.

PROGRAMA DE MANTENIMIENTO RUTINARIO

Diario:

1. Drenar el agua del tanque de aire, de cualquier separador de humedad o transformador.
2. Detectar cualquier ruido y/o vibración inusual.
3. Inspeccionar manualmente todas las válvulas de seguridad para asegurarse que estén operando apropiadamente.
4. Inspeccionar el filtro de aire, remplazar si fuese necesario.
5. Inspeccionar los acoples y tuberías para detectar fugas, reparar si fuese necesario.

Cada Año de Operación o si se Sospecha de Algún Problema:

Verificar las condiciones de las válvulas de entrada y salida de la bomba del compresor de aire. Reemplazar si se encuentran dañadas o gastadas.

Filtro de Aire - Inspección y Reemplazo

INSTRUCCIONES PARA EL SERVICIO

Mantener el filtro de aire limpio en todo momento. No operar el compresor sin el filtro de aire.

Un filtro sucio impedirá que el compresor opere a máxima capacidad. Verificar que el filtro de aire esté limpio antes de usar el compresor.

Si estuviese sucio, simplemente sacarlo. Puede lavarse con una solución de agua tibia ligeramente jabonosa, o reemplazarse.

Válvula de Seguridad - Inspección

⚠ ADVERTENCIA

SI LA VÁLVULA DE SEGURIDAD NO FUNCIONA APROPIADAMENTE, EL TANQUE PUEDE SOBRECARGARSE DE PRESIÓN Y ROMPERSE O REVENTAR. DIARIAMENTE HALAR EL ANILLO EN LA VÁLVULA DE SEGURIDAD PARA ASEGURARSE QUE LA VÁLVULA OPERE LIBREMENTE. SI LA VÁLVULA SE ATRACA O NO OPERA CON SUAVIDAD, DEBE REEMPLAZARSE POR OTRA DEL MISMO TIPO.

Unidades con Válvula de Chequeo Externa de Bronce - Reemplazo

1. Drenar toda la presión de aire del tanque. Desconectar el compresor.
2. Retirar la cubierta.
3. Aflojar las tuercas superiores e inferiores del tubo de salida y retirarlo.
4. Retirar el tubo de alivio de presión y acople.
5. Sacar la válvula de chequeo desenroscándola (contra el sentido del reloj) usando una llave dado.
6. Verificar que el disco de la válvula de chequeo se mueva libremente y que el resorte mantenga el disco en la posición superior de cierre. La válvula de chequeo puede limpiarse con un solvente fuerte.
7. Aplicar sellador a la rosca de la válvula de chequeo. Reinstalar la válvula de chequeo (girar en el sentido del reloj).
8. Volver a colocar el tubo de alivio de presión y el acople.
9. Volver a colocar el tubo de salida y ajustar las tuercas superior e inferior.
10. Volver a colocar la cubierta.

Motor

El motor tiene un protector térmico de sobrecarga con reposición automática. Si el motor recalienta por cualquier razón, el protector de sobrecarga apagará el motor. Debe permitirse que el motor se enfríe antes de volverlo a arrancar. El compresor arrancará automáticamente cuando el motor se haya enfriado.

Si el protector de sobrecarga apaga el motor con frecuencia, buscar un posible problema de voltaje. También se puede sospechar de bajo voltaje cuando:

1. El motor no alcanza la máxima velocidad o potencia.
2. Se queman los fusibles al arrancar el motor o si la intensidad de las luces disminuye y permanece baja una vez que el motor ha arrancado y esté funcionando.

Motor - Diagrama de Cables para el Reemplazo

El diagrama de conexiones del motor se encuentra ubicado en el costado del motor.

ALMACENAJE

Antes de guardar el compresor de aire, asegurarse de hacer lo siguiente:

1. Leer las secciones de “Mantenimiento” y «Procedimiento para Operar» en las páginas precedentes y hacer el mantenimiento según fuese necesario. Drenar el agua del aire que se hubiese acumulado en el tanque de aire.
2. Proteger el cordón eléctrico y manguera neumática para que no sufran daños (tales como pisarlos o pasar por encima). Enrollarlos alrededor del asa del compresor, pero sin ajustarlos.

   Guardar el compresor de aire en un lugar seco y limpio.

GUÍA PARA DIAGNÓSTICO DE PROBLEMAS

⚠ ADVERTENCIA

AL HACER EL MANTENIMIENTO PUEDEN QUEDAR EXPUESTAS LAS FUENTES DE VOLTAJE, PARTES MOVIBLES O FUENTES DE AIRE COMPRIMIDO. PUEDEN CAUSAR DAÑOS PERSONALES. ANTES DE INTENTAR HACER REPARACIONES, DESCONECTAR EL COMPRESOR Y ALIVIAR LA PRESIÓN DE AIRE DEL TANQUE.

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
Presión excesiva en el tanque. La válvula de presión salta.	El interruptor de presión no apaga el motor cuando la presión alcanza el nivel de “corte”.	Mover la palanquita del interruptor de presión a la posición de “OFF”. Si la unidad no se apaga desenchufarla. Si los contactos eléctricos se han fundido y pegado, reemplazar el interruptor de presión.
	El nivel de la presión de “corte” está muy alto.	Devolver la unidad a un distribuidor autorizado para que verifique y reemplace el interruptor.
Fuga de aire por las uniones.	Los acoples del tubo no están lo suficientemente ajustados.	Ajustar los acoples donde se escuche que el aire escapa. Verificar las uniones con una solución de agua jabonosa. **NO SOBREAJUSTAR.**
Fugas de aire en o alrededor de la válvula de chequeo.	Válvula de chequeo sucia o defectuosa.	Una válvula de chequeo defectuosa produce constantes fugas de aire por la válvula de alivio de presión cuando hay presión en el tanque y el compresor está apagado. Drenar el tanque, retirar la válvula, limpiarla o reemplazarla. **NO SOBREAJUSTAR**.
Fugas de aire por el interruptor de presión de la válvula de alivio o desfogue.	Interruptor de presión de la válvula de alivio defectuoso.	Reemplazar la válvula.
	Válvula de chequeo defectuosa.	Una válvula de chequeo defectuosa produce constantes fugas de aire por la válvula de alivio de presión cuando hay presión en el tanque y el compresor está apagado. Drenar el tanque, retirar la válvula, limpiarla o reemplazarla. **NO SOBREAJUSTAR**.
Fugas por las soldaduras del tanque de aire.	Tanque de aire defectuoso.	Reemplazar el tanque de aire. No reparar la fuga. **⚠ ADVERTENCIA** **NO PERFORAR, SOLDAR, NI MODIFICAR EL TANQUE DE AIRE EN FORMA ALGUNA PORQUE SE DEBILITARÁ Y PUEDE ROMPERSE O EXPLOTAR. EL TANQUE DEBE REEMPLAZARSE.**
Fugas de aire entre el cabezal y la placa de la válvula.	Fugas por el anillo “O”.	Ajustar los pernos del cabezal a 8 pies Lb. Si ésto no detiene la fuga, remplazar el anillo “O”.
La presión en el medidor del regulador cae cuando se conecta un accesorio.	Es normal que ocurra una “ligera” caída de presión.	Si hay una caída de presión excesiva cuando se conecta un accesorio, ajustar el regulador siguiendo las instrucciones de la página 6. **NOTA** **Regular la presión bajo condiciones de flujo (mientras se usa el accesorio).**
Fuga de aire por la válvula de seguridad.	Posible defecto en la válvula de seguridad.	Operar la válvula de seguridad manualmente bajando el anillo. Si la fuga persiste, reemplazar la válvula.
Sonido de golpes.	Válvula de chequeo defectuosa.	Retirar y limpiar o reemplazar.

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
El compresor no provee suficiente aire para operar los accesorios.	Uso prolongado con aire excesivo. El compresor no es lo suficientemente grande para las necesidades de aire. Restricción de aire en el filtro de entrada. Hueco en la manguera. La válvula de chequeo está restringida. Fugas de aire.	Disminuir la cantidad de aire en uso. Verificar el requerimiento de aire del accesorio. Si es mayor que el SCFM o que la presión suministrada por el compresor de aire, se necesita un compresor más grande. Limpiar o cambiar el filtro de entrada de aire. No operar el compresor sin el filtro. (Ver la página 9) Verificar y reemplazar si es necesario Desmontar, limpiar o reemplazar. Ajustar las conexiones. (Ver la Sección Fugas de Aire en la Guía de Diagnóstico de Problemas).
El motor no funciona o no vuelve a arrancar.	El interruptor de protección de sobrecarga ha saltado. La presión del tanque excede la presión de “corte” del interruptor. Calibre o largo del cordón de extensión están equivocados. Válvula de chequeo atascada en posición abierta. Conexiones eléctricas sueltas. Capacitador o motor posiblemente defectuoso. Presencia de pintura que se ha rociado dentro de las partes del motor. Fusible volado, el interruptor de protección de sobrecarga ha saltado. La válvula de alivio en el interruptor de presión no ha descargado la presión del cabezal.	Dejar que el motor se enfríe y el interruptor de sobrecarga se roposicionará automáticamente. El motor arrancará automáticamente cuando la presión del tanque caiga por debajo del nivel de “arranque” del interruptor de presión. Verificar que el calibre y el largo del cable sean los adecuados. Desmontar, limpiar o reemplazar. Verificar la conexión del cable dentro del interruptor de presión y área de la caja de terminales del motor. Devolver a un Centro de Servicio de Garantía Autorizado. para su inspección o reemplazo si fuese necesario. Devolver a un Centro de Servicio de Garantía Autorizado. No operar el compresor en el área donde se pinta. Ver la advertencia sobre vapores inflamables. 1. Detectar fusibles volados en la caja de fusibles y reemplazar si es necesario. Reposicionar el interruptor de circuitos. No usar un fusible ni interruptor de circuito de mayor capacidad que el especificado para su circuito. 2. Verificar que el fusible sea el adecuado; sólo se aceptan fusibles “Fusetron” Tipo T. 3. Verificar si existen condiciones de bajo voltaje y que los cordones de extensión sean los adecuados. 4. Desconectar los demás artefactos eléctricos del circuito, u operar el compresor en un circuito propio. Drenar la línea moviendo la palanquita del interruptor de presión a la posición de OFF; si la válvula no se abre, reemplazarla.
Fuga de aire continua por la perilla del regulador. El regulador de presión no cierra la salida de aire.	Regulador dañado..	Reemplazar el regulador.

MANUAL GENERAL PARA

COMPRESOR DE AIRE PORTÁTIL/ESTACIONARIO DE LUBRICACIÓN PERMANENTE

NOTAS DE SERVICIO